

AVISO A LOS PADRES/GUARDIANES: DERECHO DE QUEJAS

Padres/Guardianes:

El Código de Educación 35186 requiere que el siguiente aviso sea puesto en el aula de clases de su hijo(a).

1. Deberá haber suficientes libros de texto y materiales de instrucción. Habrá suficientes libros de texto y materiales de instrucción, para cada estudiante, incluyendo los aprendices del inglés, deben tener un libro de texto o material de instrucción, o ambos, para usarlos en la clase o llevarlos a casa.
2. Las facilidades escolares deben estar limpias, seguras, y mantenidas en buena reparación. Buena reparación significa que las facilidades están mantenidas en una manera que asegura que está limpia, segura y funcional, tal como lo determina la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas.
3. No deberá haber vacancias para maestros o asignaciones inapropiadas como se define en el Código de Educación 35186(h)(1) y (2) y la regulación administrativa del distrito AR 1412.4.
4. Para hacer una queja tocante a los asuntos mencionados arriba, los formularios para hacer una queja se pueden obtener en la oficina de la escuela, o en la oficina del distrito (444 West 23rd St/Personnel Office), o pueden obtenerlos en la red de computadoras (website) del distrito escolar o del Departamento de Educación del Estado de California.

LUS TSHAJ XO RAU COV NIAM TXIV/COV TSOM KWM: TXOJ CAI HAIS TEJ YAM YUS TSIS TXAUS SIAB

Cov niam txiv/Cov tsom kwm:

Kev kawm ntawv txoj cai lij choj nqe lus 35186 teev cia kom muab cov nqe lus hauv qab no lo rau hauv koj tus me nyuam chav tsev kawm ntawv.

1. Ib yam txuj ci twg tag nrho cov me nyuam kawm ntawv yuav tsum muaj ib leeg ib phau ntawv thiab cuab yeej qhia ntawv rau yam txuj ci qhia ntawd. Cov phau ntawv no txhua txhua tus me nyuam kawm ntawv, xam cov me nyuam kawm lus Askiv tag huv tib si rau, yuav tsum muaj ib leeg ib phau ntawv losyog cuab yeej qhia ntawv, losyog tag nrho ob yam, los siv hauv chav tsev kawm ntawv thiab nqa mus tsev.
2. Cov tsev qhia ntawv yuav tsum tu huv si, tau luag thiab kho kom zoo tag mus li. Kho kom zoo txhais hais tias cov tsev raug tu mus hom kom paub tias huv, tau luag thiab puas tsav yam khiav zoo raws li lub Office of Public School Construction txoj cai tau teev cia.
3. Tsi pub tu ncuatug xib hwb losyog tshem khai tug xib hwb mus ua lwm yam hauj lwm uas tsi yog nwg cov tsaws txoj cai Educational Code 35186(h)(1) thiab (2) thiab lub district's cov tswj fwm txoj kev cai li choj AR 1412.4.
4. Leej twg muaj kev tsis txaus siab txog ib yam twg uas tau teev cia rau saum no, thov mus muab cov ntawv complain forms hauv school office, district office (444 West 23rd St/Personnel Office), losyog download hauv school district's losyog California Department of Education's website.